



Tarature e Servizi alle Imprese

**T.E.S.I. S.r.l.**

Sede: Zona Industriale Castelnuovo, 242/B  
52010 Subbiano - Arezzo - Italy  
P. IVA 01465450516  
Tel. +39 0575 422468 - Fax +39 0575 421282  
info@tesi101.com - www.tesi101.com

Centro di Taratura LAT N° 101  
Calibration Centre

Laboratorio Accreditato di  
Taratura



LAT N° 101

Pagina 1 di 3  
Page 1 of 3

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 B580\_2019\_ACCR\_VX  
*Certificate of Calibration*

- data di emissione  
*date of issue* 2019-07-17  
- cliente  
*customer* Project Automation S.p.A.  
- destinatario  
*receiver* Viale Elvezia, 42 Monza (MB)  
- richiesta  
*application* AS2 S.r.l.  
- in data  
*date* Via della Resistenza, 4 - 45100 Rovigo (RO)  
C3124-19-A1507  
2019-05-17

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N°101 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI). Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

Si riferisce a  
*Referring to*

- oggetto  
*item* Misuratore di velocità istantanea di veicoli  
- costruttore  
*manufacturer* RobotVisual Systems GmbH  
- modello  
*model* divisione TRAFFIPAX  
- matricola  
*serial number* Traffiphot III SR-Photor&V  
ROV-N1078-03-CV (impianto) + 593-100/60632  
- data delle misure  
*date of measurements* (misuratore) + 593-206/61892 (box)  
2019-07-17  
- registro di laboratorio  
*laboratory reference* RLT/ACCR\_2019\_VX

*This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 101 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI). This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the issuing Centre.*

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura, in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.  
*The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.*

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura k corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95 %. Normalmente tale fattore k vale 2.

*The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor k corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor k is 2.*

Il Responsabile del Centro  
*Head of the Centre*  
**Ing. Marco Porpora**





Tarature e Servizi alle Imprese

**T.E.S.I. S.r.l.**

Sede: Zona Industriale Castelnuovo, 242/B  
52010 Subbiano - Arezzo - Italy  
P. IVA 01465450516  
Tel. +39 0575 422468 - Fax +39 0575 421282  
info@tesi101.com - www.tesi101.com

Centro di Taratura LAT N° 101  
Calibration Centre

Laboratorio Accreditato di  
Taratura



LAT N° 101

Pagina 3 di 3  
Page 3 of 3

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 B580\_2019\_ACCR\_VX  
*Certificate of Calibration*

**2-RISULTATI ED INCERTEZZE DI MISURA**

**2.1 Corsia di marcia**

Stima dello scarto medio della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento ( $V_{UUT}-V_{ref}$ ):	-0,47 km/h
Incertezza estesa associata alla stima dello scarto:	0,19 km/h
Scarto di velocità minimo misurato:	-1,28 km/h
Scarto di velocità massimo misurato:	0,73 km/h
Scarto di velocità massimo positivo calcolato:	0,65 km/h
Numero di misure effettuate:	63

**2.2 Corsia di sorpasso**

Stima dello scarto medio della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento ( $V_{UUT}-V_{ref}$ ):	-0,54 km/h
Incertezza estesa associata alla stima dello scarto:	0,18 km/h
Scarto di velocità minimo misurato:	-1,32 km/h
Scarto di velocità massimo misurato:	0,12 km/h
Scarto di velocità massimo positivo calcolato:	0,51 km/h
Numero di misure effettuate:	65

Il Responsabile del Centro



Tarature e Servizi alle Imprese

**T.E.S.I. S.r.l.**

Sede: Zona Industriale Castelnuovo, 242/B

52010 Subbiano - Arezzo - Italy

P. IVA 01465450516

Tel. +39 0575 422468 - Fax +39 0575 421282

info@tesi101.com - www.tesi101.com

Centro di Taratura LAT N° 101  
Calibration Centre

Laboratorio Accreditato di  
Taratura

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 B580\_2019\_ACCR\_VX  
*Attachment to the Certificate of Calibration*

- data di emissione 2019-07-17  
*date of issue*

- cliente Project Automation S.p.A.  
*customer* Viale Elvezia, 42 Monza (MB)

- destinatario AS2 S.r.l.  
*receiver* Via della Resistenza, 4 - 45100 Rovigo (RO)

Si riferisce a

*Referring to*

- oggetto Misuratore di velocità istantanea di veicoli  
*item*

- costruttore RobotVisual Systems GmbH  
*manufacturer* divisione TRAFFIPAX

- modello Traffiphot III SR-Photor&V  
*model*

- matricola ROV-N1078-03-CV (impianto) + 593-100/60632  
*serial number* (misuratore) + 593-206/61892 (box)

- data delle misure 2019-07-17  
*date of measurements*

Il certificato n.B580\_2019\_ACCR\_VX riporta i risultati delle misure e le incertezze ad esse associate rilevate in fase di taratura **successiva a quella iniziale.**

Lo scarto medio misurato aumentato dell'incertezza di taratura è inferiore al limite massimo per le verifiche successive a quella iniziale stabilito dal DM. 282 del 2017-06-13 pubblicato su GU n. 177 del 2017-07-31.

Gli errori minimi e massimi misurati, tenuto conto dell'incertezza di taratura, sono conformi ai limiti per le verifiche successive a quella iniziale stabiliti dal DM. 282 del 2017-06-13 pubblicato su GU n.177 del 2017-07-31.

La massima velocità raggiunta durante la taratura è stata 99 km/h.

Il Responsabile del Centro  
*Head of the Centre*  
**Ing. Marco Porpora**